

出國報告（出國類別：其他 學術參訪簽約交流）

執行 103 年度「派員赴大陸地區(含港澳
地區)計畫」案
吉林大學、東北師範大學學術交流參訪
報告書

服務機關：國立臺中科技大學語文學院

姓名職稱：林金龍教授兼語文學院院長

應用日語系黎立仁副教授

應用日語系李嗣堯助理教授

應用英語系林勤敏副教授

應用英語系廖芳玲助理教授

應用中文系林翠鳳教授

應用中文系袁本秀副教授

派赴國家：中國大陸

出國期間：103.6.13-103.6.19

報告日期：103.7.21

摘要

本次出國參訪旨在提升本校和中國大陸知名大學間學術交流與建立良好互動關係。由應用中文系教授兼語文學院院長林金龍教授領隊，偕同應用中文系、應用日語系、應用英語系三系現、前主任暨教師代表群與本院資深業師，組團前往中國參訪以吉林大學、東北師範大學為主；東北大學、長春師範大學、長春大學、瀋陽大學為輔的重點大學，並與吉林大學該校文學院及外語學院系所進行學術交流活動。實際的參訪交流內容，包括參訪東北大學、長春大學、長春師範大學、瀋陽大學校園；並與相關單位主管或教授相互簡報與交換意見；與相關系所大學生座談、正式拜會吉林大外國語學院周異夫院長、文學院徐正考院長和兩院教授們、簽訂學術交流備忘錄(MOU)，並邀請周異夫院長、東北師範大學文學院劉研教授合辦由本校語文學院、應用日語系召開之「國際學術研討會—「亞洲中的日本—從人文·社會·經貿看日本」，且擔任大會開閉幕主題演講達成初步共識、再研商師生參訪團交流可能性、參觀教學環境及圖書設備、瀏覽校內周邊環境等，雙方教師團與學生互動密切，交流對話熱絡又具建設性，期待在未來能落實與吉林大學文學院、外國語學院、東北師範大學文學院之學術交流合作，雙方皆極具善意熱情。

本次學術交流與參訪十分圓滿。相信在本次雙方學術交流充分的表達善意與溝通下，必然對國立臺中科技大學語文學院及各系邁向國際化與交流互動之路有實質的助益。

目 次

一、目的	01
二、過程	02
1.參訪東北大學	03
2.參訪瀋陽大學	04
3.參訪長春大學	05
4.參訪長春師範大學	06
5.參訪吉林大學	07
6.參訪東北師範大學	07
三、心得及建議	09
1.中國大陸大學高度意願與台灣的大學簽訂學術交流	09
2.課程設計	10
3.大陸高校經費充裕	10
4.文化傳承的反思	10
5.建議	11
附件、照片集	

一、. 目的

本校語文學院自創院以來，便以「務實致用」為教學導向，追求教學卓越並以語言優勢，矢志立足台灣，胸懷世界，力求視野全球化、根基在地化。更配合學校「創新服務」之理念，致力培育兼具商業知識，通曉外語、人文素養，能在經貿、產業交流皆能有所表現之優秀語言商務人才為宗旨。

中國在上個世紀一九八零年代開始致力於改革開放政策，歷經三十餘年的努力，已取得亮眼的成就。但不可諱言，在改革開放前後過程中，中國亦經歷許多挫折，不管在軟體或是硬體方面皆如此，為求邁進現代國家之林，中國在取得亮眼成績的同時，亦付出許多代價。但無論如何，以中國大陸之大，大學之多，教師隊伍陣容之齊全、學術分工之細、培育學生之眾，與台灣同文同種的相似性下，在在皆有對話與觀摩之價值。此次參訪、簽約的對象:吉林大學即是代表性學校，該校是全中國科系最為完整之大學，由6個不同學校合併而成，在中國全國排名第8，教職員工生10餘萬人，規模甚大，這次參訪，雙方相關教授，經歷許多國際學術會議的相互接觸、對話與參訪，終於建立互信機制而水到渠成。在中國政府刻意發展的重點大學裡的語文教育對我國來說如同一面鏡子，可以協助我們重新省思語文教育的目的，以及思考兩岸語文教學、應用的發展方面的異同、雙方可以互相借重之處。

此次參訪主要目的在與中國吉林大學文學院、外國語學院簽訂學術交流備忘錄(MOU)，透過面對面訪談，充分的表達善意，增進雙方的深層瞭解，商議交流事項及具體執行細節，促進具有高度可行性的實質互動，有效提升本校和中國大陸重點大學學術交流，並建立語文學院各系和該校文學院、外國語學院之間的良好互動關係，奠定未來雙邊師生合作與交流的堅實基礎。另外邀請該校外國語學院周異夫院長、東北師範大學文學院劉研教授合辦由本校語文學院、應用日語系召開之「國際學術研討會—「亞洲中的日本—從人文·社會·經貿看日本」，且擔任大會開閉幕主題演講，達成初步共識，二人欣然接受，作為實質交流的進一步進展。另就東北長春、瀋陽周邊地區重點大學，如:東北大學、長春大學、長春師範大學、瀋陽大學進行觀摩參訪，吸收學習。

吉林大學位於中國吉林省長春市，是中國創建的第一所綜合性高等學府，是東北地區重點建設的一所綜合性大學，中國211工程、985工程高校之一，同時也是中國首批「珠峰計劃」、「111計劃」、「卓越計劃」和「2011計劃」重點建設的名牌大學。多年來許多重大的高水平科研成果，是中國基礎科學研究和高層次人才培養的重要基地之一。

本次國際交流主要參訪單位之二是東北師範大學，該校位於中國吉林省長春市，原名為東北大學，「211工程」大學之一，是中國在東北地區創建的第一所綜合性大學，1950年易為今名。本校語文學院院長率領三系主任及教師代表，親自拜訪文學院，與文學院劉研教授、于文夫副教授與6位學生代表等師生展開座談，目的除為增進彼此了解，並探索今後兩院國際交流合作之可能性。

藉由此次學術參訪與交流活動，已在學術研究、語文教學應用、文化創意開發等各方面進行座談與經驗分享，並與大陸各大學學者彼此相互提供多年累積下來的教學經驗與辦學特色、雙方互贈學術研究成果。此行最大的收穫是與吉林大學文學院與外國語學院簽訂學術交流協議，期待在未來能落實與該校之學術交流合作，與交換學生之

交流，並盼彼此能提供資深與年輕教師間之交流訪問與相互課程授課，並藉由交換學生等方式建立良好之互動關係，未來將合作辦理論壇、學術研討會、出版刊物等交流進一步強化雙方關係。

參訪的目的主要分成(1)配合本校國際交流發展，新開拓與中國國立吉林大學締結姊妹學院，及(2)延伸合作觸角，探訪東北地區相關優質學校建立交流合作關係的可能性，(3)觀察中國人文建設之成就。

具體內容包含：

- (1) 與中國吉林大學中文學院簽署學術交流備忘錄，正式建立姊妹學院關係；邀請外國語學院院長周異夫教授，參加今年 11 月 21 日(星期五)本校語文學院舉辦「亞洲中的日本——從人文·社會·經貿看日本」國際學術研討會，將於會中進行主題演說，同時參觀學校相關設施；
- (2) 與本校語文學院在各方面有交流合作可能性之中國東北師範大學文學院師生進行座談對話，洽談簽訂姊妹學院協定之可行性，雙方且達成共識，邀請劉研教授參加今年 11 月 21 日(星期五)本校語文學院舉辦「亞洲中的日本——從人文·社會·經貿看日本」國際學術研討會，將於會中進行專題演說，同時參觀學校相關設施；
- (3) 參訪瀋陽大學、東北大學、長春大學、長春師範大學等多所大學相關單位與校園設計與氛圍，並嘗試洽談今後促進與各校交流之更多可行性可能，及今後推動國際交流合作的相關內容。

二、過程

此次前往中國進行拜會訪問活動(103 年 6 月 13 日至 6 月 19 日)，由應用中文系教授兼語文學院院長林金龍教授領隊，偕同應用中文系林翠鳳主任、應用日語系黎立仁前主任、應用英語系林勤敏前主任暨教師代表群：應中系袁本秀副教授、應日系李嗣堯助理教授、應英系廖芳玲助理教授、語文學院資深業界教師：富邦集團百萬經理廖文英等 8 人，組團前往中國長春吉林大學與該校文學院及外國語學院進行學術交流活動。實際的交流內容，包括簽訂學術交流備忘錄(MOU)、就召開國際學術研討會—「亞洲中的日本——從人文·社會·經貿看日本」達成初步合辦與擔任主題演講達成共識、拜會文學院徐正考院長、外國語學院周異夫院長和兩院教授學生們、研商師生參訪團交流可能性、參觀教學環境及圖書設備、瀏覽校內周邊環境等，雙方教師團互動密切，極具善意熱情。

1.第一天:102 年 6 月 13 日下午自台灣桃園機場啟航出發來到瀋陽，因為航班關係，抵達瀋陽時已近傍晚，從機場至市區還需一個多小時車程，是遼寧省省會及最大城市，中國東北地區區域中心城市，副省級城市，國家新型工業化綜合配套改革試驗區瀋陽經濟區核心城市。瀋陽位於東北平原南緣，南連遼東半島，北依長白山麓，位處環渤海經濟圈之內，是環渤海地區與東北地區的重要結合部。

瀋陽是中國東北地區的政治、經濟、金融、文化、交通、信息和商貿中心，全國先進裝備製造業基地，國家歷史文化名城。瀋陽市政治、軍事、金融、外交機構林立，

駐有中國人民解放軍七大軍區瀋陽軍區、中國人民銀行九個跨省區市分行之一的瀋陽分行、中國民航總局七大地區管理局之一的民航東北地區管理局、國家電監會六大區域電監局之一的東北電監局、國家鐵路局七個地區鐵路監督管理局之一的瀋陽鐵路局、國家電網五大區域分公司之一的東北電網有限公司、國家審計署 18 個審計特派員辦事處之一的駐瀋陽特派員辦事處、中國科學院 13 個分院之一的中科院瀋陽分院，中國教育和科研計算機網 8 大網路中心城市之一，境外媒體常駐瀋陽新聞機構、國家土地監察瀋陽局、瀋陽郵區中心局、瀋陽陸地搜救中心等中央直屬機構，擁有美國、俄羅斯、朝鮮、日本、韓國、法國、德國七國駐瀋陽總領事館及英國簽證中心。

瀋陽歷史悠久，有 7200 多年歷史的新樂遺址是瀋陽地區最早的人類活動遺迹，瀋陽歷史文化遺產以清入關前及民國為主，有 2300 年建城史。瀋陽市現轄九區一市三縣，包括渾南新區和沈北新區兩個產業新區，總面積約 1.3 萬平方千米，市區面積 3495 平方千米，截至 2013 年，常住人口 825.7 萬。全市到處建設，道路四通八達，可以看出東北最大都市的繁榮景象，晚餐後入住旅館休息。

2.第 2 天:6 月 14 日參訪參訪東北大學，今天是周末，在語文學院院長林金龍教授的率領下，本學院同仁首先至東北大學進行參訪。東北大學是中國教育部直屬的國家重點大學，坐落在東北中心城市瀋陽。學校占地總面積 261 萬平方米,建築面積 113 萬平方米。

東北大學始建於 1923 年 4 月，是一所具有愛國主義光榮傳統的大學。1928 年 8 月至 1937 年 1 月，著名愛國將領張學良將軍兼任校長。“九·一八”事變後，東北大學被迫先後遷徙北平、開封、西安、四川三台等地。在此期間，廣大師生積極參加愛國抗日運動，是“一二·九”運動的先鋒隊和主力軍。

1960 年被列為全國 64 所重點大學之一。是國務院首批批准有權授予學士、碩士和博士學位的大學。學校是國家首批“211 工程”和“985 工程”重點建設的高校，並實現教育部、遼寧省、瀋陽市重點共建。今天適逢周六，該校舉辦畢業典禮，除畢業生外，師生大都不在校園，校園建築物大都關門，我們一行人在張學良題字的校門口，遇到二位學生，其中有位學生穿著畢業學士服，院長與林翠鳳主任主動與他們交談，他們以身為東北大學畢業生為傲，言談舉止之間，充滿了朝氣、奮發的激昂情緒，令人印相深刻。因學校校區遼闊，決定參觀校園，他們推薦我們去參訪校門口附近的繼續教育學院，東北大學是全中國最早舉辦成人高等教育和開展現代遠端教育試點的高校之一。東北大學繼續教育學院是專門從事繼續教育的辦學機構，是組織實施成人高等教育、網路教育、自學考試、培訓及其他形式繼續教育工作的教學單位和教育管理實體。學院以服務社會為宗旨，以品質求生存，以特色求發展，堅持“從嚴治教、品質第一”的辦學傳統，依託東北大學優質的教育資源和雄厚的師資力量，積累了豐富的辦學經驗和辦學資源，打造了專業化的辦學管理隊伍，構建起教育類型齊全、教學形式多樣、專業層次完整的繼續教育體系，面向社會提供完善的學歷教育和非學歷教育服務。其中，學歷教育包括四大辦學類型：夜大學、函授大學、自學考試、網路教育；五大辦學層次：專科、專升本、本科、第二學歷、第二學位；開設了 115 個本、專科專業，在國內設置函授站 19 個，網路教育學習中心 280 餘個。截至目前，各類學歷教育在籍學生 48000 余人，自學考試註冊人數 8000 餘人，累計培養了十萬余名專門人才。非學

歷教育形成了涵蓋 9 大門類的專業技術培訓和高級工商管理、幹部綜合素質、研究生課程進修和訂單培養等 4 個方面的綜合性培訓，包括課程培訓、崗位培訓、專業技能培訓、資格證書考試等多種形式，每年為社會和企業開展培訓達 3000 餘人次。

本校語文學院擁有語文教學優勢，本校身處市中心，歷年來辦學績優、交通方便，特過優良教學，集結全院師資，效法東北大學繼續教育學院的積極作法，是此行另一個收穫與啟發。考察另一目的在了解該兩校在非上課時間校園使用情形。

3.第 3 天: 6 月 15 日參訪瀋陽大學，在語文學院院長林金龍教授的率領下，本學院同仁在與位於遼寧省的另一所中國重點大學—瀋陽大學進行參訪。

今天適逢周日，師生也在放假中，校園建築物大都關門，因學校校區很不小，決定也只參觀校園建設與美化工程及學生活動海報宣傳與內容，另外重點參觀了與本校規模比較接近的“2+2”、“3+1”等人才培養模式。

瀋陽大學是位於中國大陸遼寧省瀋陽市的一所省屬市管公立綜合性大學，由原冶金部部屬瀋陽工業高等專科學校和瀋陽市市屬瀋陽大學、瀋陽教育學院等多所院校重組而來。辦學歷史可追溯到 1906 年成立的奉天實業學堂和新民公學堂。學校有望花南街、聯合路、新民（獨立校區）三個校區。瀋陽大學（Shenyang University）坐落于東北第一大城市瀋陽。是一所擁有百年歷史的普通高等院校，涵蓋哲學、經濟學、法學、教育學、文學、歷史學、理學、工學、農學、管理學、藝術學等 11 大學科門類。以本科教育為主體，擁有碩士研究生教育、博士研究生教育、高等職業教育、繼續教育和留學生教育的多層次、多類型辦學資格的綜合性大學。

瀋陽大學學科門類齊全、專業覆蓋面廣、後發優勢強，多年來的科學研究與文化傳承，大批高水準，高文化，高素質的人才彙聚瀋大。如今瀋陽大學已經位居同等批次本科高校前列。是中國教育部“卓越工程師教育培養計畫”高校。瀋陽大學設有 18 個教學院（部），2 個科研機構和 1 個博士後科研工作站。現有教職工 2324 人，其中專任教師 1290 人，在專任教師中，擁有享受中國政府特殊津貼專家 4 人，教授 191 人、副教授 571 人，具有碩士以上學位教師 851 人，其中博士 221 人。

瀋陽大學積極與美國、英國、法國、加拿大、澳大利亞、俄羅斯、新西蘭、日本、韓國、臺灣、香港等近 20 個國家和地區的 60 餘所大學、教育機構建立了交流與合作關係，率先在遼寧省內成立了國際商學院，與美國西俄勒岡大學、威爾士大學、斯威本科技大學等國外 10 餘所高校合作辦學，形成了“2+2”、“3+1”等人才培養模式。先後有 500 多位外籍專家來校訪問、任教、講學或科研合作，選派 22 名訪問學者教師出國進修和科研合作，培養各類留學生 548 人。

2013 年與韓國新羅大學、韓國水原大學、俄羅斯哈巴經濟法律學院簽訂的關於互換留學生的交流協定，進一步增進瀋陽大學與國際大學之間的交流。

這所大學“2+2”、“3+1”等人才培養模式，我們甚感興趣，本校語文學院經多年努立，已與國外多所大學實施交換生、雙聯學位的合作，並與其他各國大學積極洽商“2+2”、“3+1”等人才培養模式的可能性，比較之下，這當中最大的差異是：他們的企圖心：帶領學生走入世界，我們只在亞洲地區經營；另一個差異是經費的挹注，國際交流勢必要花錢，在對等的原則下，經費無法縮編，本校在這個區塊的經費，顯然

是遜色太多了! 本日適逢週日假期, 安排前往瀋陽大學參觀, 由於該校位於交通便利之市區中心, 與本校地裡位置相似, 本考察另一目的也在了解該兩校在非上課時間校園使用情形。

4.第 4 天:6 月 16 日, 今天結束瀋陽地區的參訪, 啟程往長春出發。上午利用時間參訪「九·一八紀念館」, 九一八事件是中國近代史上的關鍵事件, 紀念館的設置讓人看到了中國人對此一事件的反省與揭發事實真相的魄力, 並以國家之力, 建立宏偉的建築, 盛大舉辦相關活動、深入挖掘史料、出版專書、設置大規模紀念園區, 在在顯示歷史絕不可以遺忘、失真的態度, 以及人類唾棄戰爭、嚮往自由的普世願望與價值。瀋陽驅車至長春, 沿途因高速公路施工的關係, 上上下下繞了許多路, 司機說開了約 400 公里, 加上是上班日, 東北二大都市及周邊城市, 共約 4、5000 萬人口, 讓我們見識了中國經濟發展在東北地區的繁榮景象:車多人多。長春市是中國吉林省省會, 中國東北地區天然地理中心, 是中國東北地區的中心城市之一, 東北地區特大城市之一。中國重要的工業基地城市, 同時也是中國四大園林城市之一, 全省政治、經濟、文化和交通中心, 中國最大的汽車工業城市和新中國電影工業搖籃, 有“東方底特律”和“東方好萊塢”、“東方洛杉磯”的美譽。長春是一座美麗的城市, 物華天寶, 人杰地靈, 自然與人文景觀俱佳, 擁有豐富而獨具特色的旅游資源。2010 年長春戶籍總人口 7,900,867 人, 實際居住人口超過一千萬 (11,196,648 人), 其中外來和流動人口達到三百多萬 (3,295,781 人, 居住 3 年以上常住流動人口約 107 萬人, 其它流動人口 220 餘萬人)。是中華人民共和國最大的汽車工業城市和最早的電影工業基地。長春的居民包括漢、滿、朝鮮、回、蒙古、錫伯等 38 個民族。長春市同時為中國沿邊開放城市。目前應是東北地區最大的城市, 我們因出發得早(約 9 點就離開瀋陽), 經長途驅車又繞路, 抵達長春時已有些疲憊, 下午 2 點用完午餐後, 我們去參訪長春大學、長春師範大學, 長春大學有著悠久的辦學歷史, 這裡曾是 1938 年偽滿洲國最高學府長春建國大學的校址。1987 年由原吉林科技大學、吉林機電專科學校、長春外國語專科學校、長春職業大學 4 所學校合並, 組建成新的長春大學。學校現有 20 個教學院部, 49 個本科專業, 涵蓋文、理、工、農、法、醫、管理、經濟、教育九大學科門類。全日制在校學生 15426 人。圖書館是吉林省先進圖書館, 紙質藏書 148 萬冊。經過多年的探索與實踐, 該校形成了鮮明的辦學特色。一是形成了以“關愛他人、無私奉獻、立志成才、報效國家”為核心內涵, 體現青年學生時代風貌的“團風”精神, 成為該校思想教育和育人工作的有效法寶。二是首創中國殘疾人高等教育的先河, 創建了中國殘疾人高等教育本科人才培養體系, 填補了中國高等教育的空白。陸續成立了國家級高等教育視障資源中心, 吉林省殘疾人康復設備及技術科技創新中心、特殊教育吉林省普通高校人文社科重點研究基地重點學科。

該校把培養具有創新精神和實踐能力的應用型高級專門人才作為根本任務, 培育富有特色的校園文化。目前, 該校共有各類學生社團組織 118 個, 課餘文化生活豐富多彩, 滿足了學生多層面的興趣愛好。該校已連續舉辦 16 屆青年文化藝術節和校園文化列車大型校園文化系列活動, 為青年學生展示才華、拓展素質、提高能力創造了條件, 搭建了平臺。該校被評為吉林省高校大學生思想工作先進單位。學生在校園文化活動競賽中屢創佳績, 2005 年獲中國第一屆大學生藝術展演一等獎, 2009 年獲中

國第二屆大學生藝術展演戲劇小品類一等獎第一名，創造了吉林省歷屆在中國大學生藝術展演比賽中的最好成績。該校高度重視學生創新與實踐能力培養。在這方面，本校應有需多借鏡之處，臺灣學生熱衷於網路、手機 Line 連線，社團活動並不全面普及，大陸高校在校園文化活動競賽，不但全校動員，學生更是創意十足，本來我們認為臺灣學生創新能力遠優於對岸，這次參訪，可能要重新檢討，再者，臺灣的大學，很少為殘障(應改名稱為特殊需求)人士設計課程，這所學校不但成立殘疾人高等教育本科人才培養體系，還為殘疾人設置康復設備及技術科技創新中心，另人肅然起敬。長春師範大學坐落在美麗的北國春城——長春，是吉林省重要的基礎教育、學前教育師資及應用型高級專門人才培養基地，是具有博士學位授予權的省屬師範大學。學校始建於 1958 年，時名長春師範專科學校，1963 年易名為長春師範學校，1981 年更名為長春師範學院，2013 年更名為長春師範大學。學校現有 67 個本科專業，擁有文、理、史、教育、管、法、工、藝術等八個學科門類；有 20 個教學單位，教職工 1400 余人，全日制在校生 19000 余人，近三屆本科畢業生年底平均就業率達到 95% 以上。該校圖書館館藏豐富，擁有 1 個多功能體育館和 1 個高標準運動場，校園網設施先進，網上教學資源豐富，能夠為教學、科研和管理提供良好服務。2007 年和 2010 年該校學報兩次被評為“中國高等學校優秀社科期刊”，學報 2010 年的影響因數、文章轉載率等主要指標，已排在中國地方高師院校首位。該校積極創新思想政治教育和學生管理方法，學生工作成果顯著。學生獲得國際獎項 19 項，國家級獎項 733 項，省級獎項 1072 項。2011 年學校被評為中國“大學生心理健康教育先進單位”；在吉林省大學生思想教育評估工作中被評為“優秀”；榮獲吉林省學生工作創新獎；連續兩年榮獲吉林省校園文化建設優秀成果一等獎；先後獲得省市獎勵 6 項。該校在吉林省組織的 4 次高師院校學生語言文字基本功大賽中榮獲總冠軍 3 次、亞軍 1 次；2008 年、2011 年，該校女子排球隊兩次獲得中國大學生女子排球甲級聯賽中國冠軍；2009 年，該校學生獲得全國大學生課外學術科技作品競賽三等獎，實現了中國“挑戰杯”科技作品大賽獎牌零的突破。2012 年承辦中國第十二屆冬季運動會開幕式文藝演出，成為第一個獨家承辦全國性體育賽事開幕式整場演出的省屬高校，並榮獲第十二屆中國冬季運動會貢獻獎；學生就業率始終居於省屬高校前列，該校於 2010 年獲評“吉林省普通高校畢業生就業工作先進集體”；在第二屆中國大學生創意創業大賽中，該校獲得團體一等獎，該校大學生創業園被評為首批“吉林省省級大學生創業園”。該校與澳大利亞、俄羅斯、西班牙、日本、韓國、加拿大等十幾個國家的高等院校和科研機構建立了友好合作交流關係。實行學分互認、學位互授。該校陸續派遣近 400 名教學、科研和管理人員出國留學、進行學術交流及考察訪問；選派近 1200 名學生赴境外留學。作為牽頭單位，學校多次舉辦吉台兩地“高等學校教育發展論壇”，每年派往臺灣地區交流學習的學生 150 人左右，學校對外交流與合作不斷取得新的進展。這所學校也很特別，我們看了被評為“全國高等學校優秀社科期刊”的刊物，徵稿、審稿到發行，果然嚴謹，印象深刻的是：該校被評為中國“大學生心理健康教育先進單位”、學生工作創新獎、校園文化建設優秀成果一等獎、學生語言文字基本功大賽中榮獲總冠軍 3 次、亞軍 1 次；2008 年、2011 年，女子排球隊兩次獲得中國大學生女子排球甲級聯賽中國冠軍、中國大學生課外學術科技作品競賽三等獎，實現了中國“挑戰杯”科技作品大賽獎牌零的突

破。2012年承辦中國第十二屆冬季運動會開幕式文藝演出，成為第一個獨家承辦全國性體育賽事開幕式整場演出的省屬高校，並榮獲第十二屆中國冬季運動會貢獻獎；一所培養師資的學校，能夠跨出專業，全方位鼓勵學生學習、比賽、得獎，對本校以創新服務為辦學主軸而言，確實值得我們檢討、深思、改進。再者，該校每年來台交流學習學生150人，本校應積極接觸，提供資訊，鼓勵該校學生來本校研習。參訪完這二所學院回飯店休息，並利用約一小時時間，全體人員做了明天參訪吉林大學的行前工作分配的再確定，針對所有明天簽約、參訪、對話議題等等，演練一遍後才分別回房休息。在語文學院院長林金龍教授的率領下，本學院同仁將進行本次參訪的重頭戲，與吉林大學進行學術交流。

5.第5天:6月17日，參訪吉林大學，參訪團在語文學院院長林金龍教授的率領下，本學院同仁首次與東北的大學院校進行簽約。為了信守9點見面的先前約定，我們一早驅車出發，長春市區交通擁擠，我們還是如約準時與吉林大學外國語學院領導們見面了!此次簽約，剛好外國語學院院長臨時生病住院吊點滴，由該院書記逢錦彩教授、負責科研的副院長兼韓語系主任權赫律教授、負責國際交流的副院長王哲夫教授、負責行政的副院長兼英語系主任張玫玫教授、負責學生工作的副院長兼日語系主任胡建軍教授、另一位國際交流工作的副院長兼俄語系主任劉佐艷教授等五位副院長百忙中全員出席，另外當天沒課的英語系孫明麗副教授、俄語系田君教授、日語系劉曉東、房穎講師、韓語系金晶副教授共12位，一字排開，甚為隆重，在先進行名片交換後，雙方各自介紹成員，並簡介各自系所，之後即進行簽約與交換禮物。特別讓我們感動的是:周院長交代要把簽約文件送到病房讓他簽完名，始完成所有程序，書記逢錦彩教授主持簽約儀式，並合影留念，最後進行交流相關議題討論與溝通，整個過程進行約3個小時，原先安排與學生對話，因交談熱絡而延長時間，學生只好回教室上課，約好下午至文學院再進行對話。交流至中午12時結束，雙方均甚為滿意，本校語文學院特別準備學生優秀的畢業專題成果，結為3冊，送給對方參考，他們對於本校學生實作成果，頗為驚訝，認為應向我們學習。中午用完餐後，我們轉往吉林大學另一個學院:文學院簽約與交流。我們出訪期間，適逢東北地區大學筆試，文學院老師大都去閱卷去了，但文學院院長徐正考教授、中國長江學者與前院長張福貴教授、中國語言文學系主任沈文凡教授、中國語言文學副系主任張從皞教授等重要領導，也是在百忙中與我們見面交流，並且遴選了20位優異大學生代表，共同出席盛會，外國語學院也來了5位學生，共同見證了簽約與交流活動。其過程與早上外國語學院的大致一樣，唯一不同的是加入25位學生的提問，因此場面就顯得熱鬧有趣與往來對答，我們也見識到中國學生提問之仔細與深入，口語表達之流暢與穩健，顯然他們是有備而來，一再令我們印象深刻，活動在約6點結束，接受他們晚餐招待後，結束了緊湊、忙碌但收穫頗豐的一天。

6.第6天:6月18日:參訪東北師範大學，東北師範大學（簡稱：東北師大或東師，英語：Northeast Normal University，英文縮寫：NENU）位於中國吉林省長春市，「211工程」

大學之一，隸屬於中華人民共和國教育部。建校於 1946 年，原名為東北大學，是中國共產黨在東北地區創建的第一所綜合性大學，1950 年，根據中國教育事業發展的需要，易名為今名東北師範大學，學校類型變更為師範大學。目前共有本部、淨月兩個校區。1946 年，延安大學、華北聯合大學百餘名教師、幹部加入。1949 年遷至並定址長春。隨後，國立長春大學、國立東北大學、國立長白師範學院等學校紛紛加入。東北師範大學第一任校長為著名將軍張學良之胞弟、東北行政委員會副主席張學思。此外，教育家張如心、成仿吾、丁浩川等人亦曾擔任領導職務。1995 年，學校通過 211 工程的部門預審，成為該工程的重點建設大學。1995 年，學校通過 211 工程的部門預審，成為第一所進入中國 211 工程重點建設的師範大學，2004 年，學校被批准建立研究生院。現有 24887 名在校學生（其中本科生 14459 名，博士、碩士研究生 9797 人，外國留學生 631 人），1516 名專任教師（其中教授 438 人、博士生導師 276 人），23 個學院（部），59 個本科專業，151 個碩士學位授權點、111 個博士學位授權點、34 個碩士學位授權一級學科，22 個博士學位授權一級學科，16 個博士後科研流動站；1 個教育博士專業學位點，17 個碩士專業學位點；5 個二級學科國家重點學科，8 個「211 工程」重點學科建設項目，21 個「十二五」吉林省一級學科優勢特色重點學科。目前擁有一座國家級實驗室、一座國家專業實驗室、五座教育部重點實驗室。目前，在兩校區建有兩所圖書館，總建築面積 3.83 萬平方米，紙質藏書量約 343 萬冊，閱覽座位 5045 個。同時學校建有自然博物館，總建築面積 1.67 萬平方米，收藏自然標本 3 萬多號，近 7 萬件。東北師範大學有第三世界科學院院士 1 名，教育部長江學者特聘教授 8 名、3 名教授入選中科院「百人計劃」，40 名教師入選教育部「跨世紀／新世紀」優秀人才計劃，4 名教師被評為國家級教學名師。參訪東北師範大學當天，該校也適逢吉林省 2014 普通高等學校招生考試閱卷，文學院教師全員出席，連院長都要在現場督導，文學院劉研教授於校門口告知，學校被設為全吉林省閱卷集中場地，教師要負責閱卷，不方便接待，劉研教授特地請假，且提早與多出時間完成她的閱卷份量，才有空來接待我們，喧賓不奪主，我們在對方精心安排的場地上，雙方進行簡報與交流。劉研教授與文學院中文系于文夫副教授與 6 位學生代表（大學生輔導員田麗娜、陳曦、張斯特 3 人與 4 年級代表許依依同學、3 年級代表潘玲同學、公費師範生陳旭佳同學共 6 位）等師生展開座談，本院應用中文系與該校文學院同為以中文教學與研究作為主要發展課題，因此雙方進行對話交流。就教學研究的現況與未來發展等議題，廣泛交換意見。會中就兩校文學院在中文人才培養的制度上，彼此提出了簡要報告，並在學科課程的安排與理念、教學實務操作的成果與困境、學生的出路、中文應用化的現代意義等多方面的議題，進行了廣泛而誠懇的討論，交換了許多寶貴的意見。東北師範大學的中文人才培養著重在語文教育人才方面，注重學科知識，讀書風氣昌盛。該校是中國東西北地區師資培養與訓練的大本營與領頭羊，各項作有很具參考價值。以本校為例的台灣地區，在中文人才的培養上，現今已經走向注重創意應用的階段，學生的活動多，思考面向活潑，側重跨界的多元連結。兩者各有利弊，可以互相觀摩學習。東北師範大學文學院對本院中文系中文應用化的課題，以及文創產學相關課程，格外感到興趣。雙方因此有意進一步進行交流，我方提議可以就「中文教學與創新應用」議題召開論壇或研討會加以切磋，東北師大十分認同，也展現高度意願，雙方因此達成初步共識，

未來將持續推動。之後再就雙方課程設計、學生素質提升、就業問題、產學合作、業師協同教學、師生互訪、合辦研討會、出版刊物等議題，充分且深入交換意見，並達成繼續實質交流的共識，本院即將於明年 8 月出刊的第 2 期《應用語文學報》，也當面邀請文學院教授賜稿。

總而言之，雙方針對語文教育的現狀、趨勢、未來挑戰、就業市場、學生品德教育、職場倫理、跨領域學習、企業連結、實習與業師制度、畢業生專題、學生學習氛圍、教師面臨處境、未來合作交流等等議題，廣泛又誠懇地交換意見，座談熱烈又具有建設性，東北師範大學文學院師生對於應用中文系優秀的畢業專題成果，頗為佩服，與吉林大學外國語學院的師生們反映如出一轍，對話至中午後暫時結束，用完他們招待的午餐後，下午我們參訪了文學院圖書館、教學設施，之後到美麗又寬敞的校園內參觀，校園林木綠草扶疏，有重大貢獻的名人、教授銅像矗立校園內，適逢文學院在校生為畢業生辦歡送會，我們應邀參加，見識到東北年輕學生豪放又熱情的節目安排，師生同歡，不知時光飛逝！

7.第7天:6月19日，早上參觀了偽滿皇宮，偽滿皇宮是偽滿洲國傀儡皇帝愛新覺羅·溥儀的宮殿，他在從1932年到1945年間曾在這裏居住。偽滿皇宮的主體建築是一組黃色琉璃瓦覆頂的二層小樓，包括勤民樓、輯熙樓和同德殿，這三座小樓風格獨特，是中西式相結合的格局。偽皇宮可分為進行政治活動的外廷和日常生活是內廷兩部分，現分別辟為偽滿皇宮陳列館和偽滿帝宮陳列館。外廷（皇宮）是溥儀處理政務的場所，主要建築有勤民樓、懷遠樓、嘉樂殿，勤民樓是溥儀辦公的地方。此外還有花園、假山、養魚池、游泳池、網球場、高爾夫球場、跑馬場以及書畫庫等其他附屬場所。內廷（帝宮）是溥儀及其家屬日常生活的區域，其中輯熙樓是溥儀和皇后婉容的居所，是日常起居之處；同德殿是“福貴人”的居所，另外還設有一些娛樂設施。下午搭機返台，順利完成一次充實豐收的拜會交流。

三、心得及建議

1. 中國大陸大學高度意願與台灣的大學簽訂學術交流

本次參訪團行程緊湊，在短短幾天行程內拜訪位於中國東北的主要重點大學，雖然因逢周六日，有學校師生不上班，加上恰逢該地區舉辦考試需閱卷，部分學校校園沒有全部開放，原先規畫交流對話有些遺憾，只能在校園參訪時，與學生們進行對話、交換意見，但還是與這二所大學相互承諾繼續交流，最大成果是與重點大學吉林大學文學院以及外國語學院，簽訂院與院層級的學術交流協議。其中包含強化日後教師互訪，以及合辦學術研討活動，並為日後兩校的師生交流奠定基礎，成果可謂達成預期。我們發現：大陸非常有意願與台灣的大學交流，此次參訪，原先預定目標是與吉林大學外國語學院簽署 MOU，但在出發前一周，我們透過管道，連繫上吉林大學文學院高層，我們才得知吉林大學文學院也有意與本院簽約，最後順利完成簽約，據悉雲林科大 2 年前要與吉林大學簽約，吉大這邊意願不高，我們卻順利與二個學院簽約，令我們喜出望外。

2. 課程設計

中國改革開放雖然取得明顯成就，不過不可諱言，其在硬體建設突飛猛進的同時，相關軟體建設似乎尚未跟上腳步。我國與其相較，在少子化及經濟成長趨緩所造成的就業市場嚴峻的大環境底下，我國技職體系院校的語文科系課程規畫安排，比起中國有著更為前衛的課程設計理念。由於少子化的考驗，我國的語言科系課程規劃須積極思考如何彰顯其系所特徵，以鼓勵學子報考就讀，課程安排以及課外活動顯然較為活潑。而由於我國大學畢業生就業率不佳，身為技職體系院系，更應積極思考如何補足學校與企業的最後一哩路，縮短學用落差，提升學生就業競爭力。中國由於目前整體經濟環境尚處於高度成長階段，且少子化現象尚未明顯化，因此在大環境上與我國有所不同，課程安排也較為保守。此次學術交流對象皆明確表達出願向台灣取經的意願，而我國課程規劃的相關軟體建設雖然較優於中國，但在中國積極學習努力成長的動力下，相信此一差距會有日益縮減的一天。我國技職體系的語文教育課程規劃與安排亦應積極思考創新，以求繼續維持我國的競爭優勢。交流會議中，吉林大學文學院徐正考院長、東北師範大學文學院均表達誠摯的期盼，希望向本校(台中科技大學)學習：

- (一) 應用與創新的教學課程設計，尤其針對文秘班、經濟班專業(非原有的師範教育)。
- (二) 聘請有實務經驗的業師支援課程。

在這次二校相關座談會中，吉林大學、東北師大對於本校如此看重產學合作案，我們的成員中有語文學院資深業界教師:富邦集團百萬經理廖文英女士，隨我們出訪，也在座談會中分享她對本校學生的肯定，二校對她的發言，表示相當的讚賞，也很驚訝本校對於業界與學校的合作如此緊密，讓學生在未來的就業道路上無後顧之憂，且讓學生將所學與就業可迅速接軌，證明本校對於產學合作方面，有其獨到之處。

之後雙方也在舉辦研討會、出版刊物上互相交換了許多意見，包括在未來可以有交換師生的計畫，以增進雙方學生素養，更讓本校的學生在面對臺灣以外的學習系統時，有更寬廣的視野。

3. 大陸高校經費充裕

此次參訪過程中包含中國東北的著名大學，不知是否因為 211、985 等重點大學，經費較為寬裕？詢問之下，我們一比，差異懸殊，以吉林大學外國語學院院長能控管的經費，一年就高達 600 萬人民幣，國際交流約有 200 萬人民幣預算，形勢比人強，除了開源節流，我們只能有多少做多少。

4. 文化傳承的反思

本校於交流中印象深刻的是：東北師大文學院強調人文學習以「傳承文化」為主軸，不禁反思：在台灣現代社會過度強調技能、證照的潮流中，是否不知不覺地對人文精神的傳承輕忽了？(而台灣又素以傳承中華文化為重責大任)雙方藉此交流座談，大略理解彼此可截長補短之處。當然，可再藉進一步的實質交流——師生、學術、出版交流，使雙方的高等教育品質更為提升，尤其更為開創適合今日華人語文學習與人文傳承的優質教育模式而共同努力。

5.建議:

對於這次的學術參訪，非常感謝本校在出國旅費上的補助，具體協助順利出國進行學術交流訪問，並且得以向與本學院及各系相關領域專家學者們請益。惟，在互贈紀念品方面，吉林大學贈送給我們的物品中，看來極具用心，非常有特色，未來希望能夠提出具有本校、本學院、各系形象的相關紀念物品，可以在交流中同時提高本校、本學院、各系能見度，使交流效率更為提高。

如果雙方之合作意願彼此高度支持，應積極研商交換教師、學生的可能機制，讓本校系所之老師與學生，藉由這種實質交流的機會，培養出宏大的國際觀，進而提高教師教學績效與學生人文素養，使教師與學生能夠接受來自於不同國家地區、不同教學系統的訓練養成，也可讓本校學生有獲得來自於其他外校教師教學的機會。

關於學校與學院簡介，我們也有改善的空間，在內容、特色、文圖配排、編印、紙張質地等展示簡介時，我們也看到對岸的用心所在，這些都是需要再調整的地方。

總結這次的參訪，除了建立姊妹學院持續強化交流的積極性外，另外擴展了與中國東北數所優質大學相關系所學者的友善對話與分享，可以說成果豐盛。除了對姊妹學院有更清楚的認識之外，對於今後的交流也有一定深度的意見交換。這次參訪的吉林大學、東北師範大學、東北大學、瀋陽大學、長春師範大學、長春大學等校，均為首次拜訪，有了良好的開始，也為今後的合作關係與提升層級的校際交流奠定了良好的基礎。

與各校進行交流過程中，深深感受到各校對於推動國際化的重視。尤其是參觀了吉林大學在國際交流上的用心與經費的充分挹注，令人印象深刻，再者，若要維持長久的交流關係，一定不能只是單方面的派遣或接受，惟有雙向交流才能使彼此之間關係更穩固。為此，除了選擇具有共同發展方向之大學進行交流之外，本校也需要充實各項軟硬體設施，在對等的原則下，使友校教師與學生更有意願前來本校交換教學或進行長、短期研修。

目前雖然已經有初步回應友校這些需求的能力，但是對照姊妹校的各項設施、文宣資料、外籍生規模、經費的提供、雙聯學位之建置，本校國際交流的軟硬體設施，實在還有很大進步空間。特別對於有國際交流實質績效之科系院所，應該給予更多預算、資源來回應姊妹校對本校的期待。

深感大陸各大學對海外交流相當熱衷，對國際人才之培育相當用心，盡量鼓勵每位學生有機會到國外進行各種交流，以培養國際觀與相關素養，值得肯定與學習。除了校級設有國際交流中心或專屬機構外，部分大學院級單位，也另設留學生中心，以協助留學生學習與生活面之照顧，吉林大學更編置專司海外交流事務之副院長一職，著實令人稱羨。反思本校只有國際交流組(1~2)人之編制，無法深化國際交流事務及發揮全校性之綜效，切盼校方能將負責國際交流工作之單位，提升至校級編制，以期能注力多元國際人才之培育。

與吉林大學及東本師範大學幾場座談會中，得到諸多啟示，特別是像吉林大學等傳統綜合大學之教育方式與目標，與本校屬技職體系之科技大學之教育方式與目標，各有其特色，值得相互學習與分享。如其日文系強調基礎功，即日文之專業能力，再

利用學校龐大資源(有 1000 種以上各學門之選修課)鼓勵學生修習各種其他專業課程。而本校應日系則是以應用為出發點，以培養及時可用之人才為目標，用日語來學習其他專業，教育方法明顯不同，然而，兩方均強調跨領域能力之培養，符合全球化時代之人才培養訴求。

附件、照片集



圖 1：參訪團於東北大學校門合影留念



圖 2：參訪團於東北大學繼續教育學院合影留念

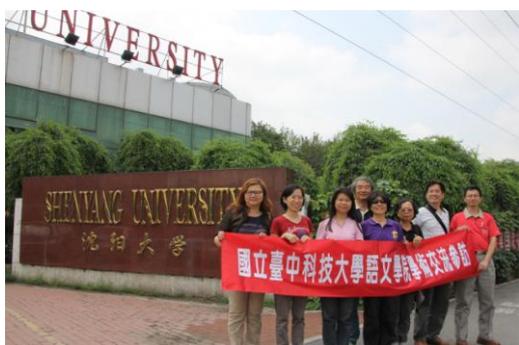


圖 3：參訪團於瀋陽大學校門合影留念



圖 4：參訪團於瀋陽大學校園內參訪



圖 5：參訪團林金龍院長與吉林大學外國語學院書記逢錦彩教授(左立者)簽署 MOU 後留影



圖 6：參訪團林金龍院長率團與吉林大學外國語學院領導於簽訂學術交流協議後座談



圖 7：語文學院院長與吉林大學文學院院長徐正考教授(右座者)簽約時留影



圖 8：吉林大學外國語與文學院學生參與座談時提問



圖 9：參訪東北師範大學校園



圖 10：參訪東北師範大學文學院圖書館



圖 11：參訪團於東北師範大學合影



圖 12 與東北師範大學文學院師生座談



圖 13：參訪團與東北師範大學學生們合影留念



圖 14：參訪團於長春師範大學合影留念



圖 13：參訪團在長春大學合影



圖 14：參訪團參與東北師大文學院送舊晚會與招待學生合影